

DIRECTOR E PROPRIETÁRIO: JOSÉ BARÃO

EDITOR: MANUEL RODRIGUES ÁLVARES

DELEGAÇÃO EM LISBOA - TELEFONE 31839

AVENIDA

REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO: RUA DA PRINCESA, 54 - VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO - TELEFONE 254

COMPOSIÇÃO E IMPRESSÃO: GRÁFICA DO SUL - V. R. S. ANTÓNIO

## O TRABALHO E OS ENCANTOS DO ALGARVE MERECIAM SER OBJECTO DE UM FILME

por MANUEL DOMINGOS TERRAMOTO

PARECE que uma boa publicidade compreende o oportunismo, o aproveitamento de todos os factos susceptíveis de relacionar com o que se pretende reclamar e que despertem a atenção, quer pela sua curiosidade, quer pela sua originalidade. Todos temos presenciado no cinema várias facetas do dia-a-dia da vida nos países exportadores de filmes. Vêm-se os trabalhos mecanizados no campo, a selecção dos frutos e sua exportação, a montagem-automóvel, o moderno apetrechamento doméstico, em suma, tudo o que há que desperte a cobiça.

### O ALGARVE ganha fama na América

A JORNALISTA norte-americana Verónica English publicou na revista do seu país «Town & Country» um artigo sobre Portugal no qual se faz caloroso elogio do Algarve, afirmando-se que é o único ponto da Europa onde se pode tomar banho de mar durante os doze meses do ano.

Depois de descrever a beleza das matas de acácias existentes nas serras do Algarve — que classifica de «um dos mais belos panoramas do Mundo na Primavera» — Verónica English refere-se com entusiasmo ao pitoresco da Praia da Rocha e das cidades algarvias, «onde podem descurtir-se ainda traços da presença moirisca». Faz uma ligeira referência aos nossos poucos hotéis e um elogio caloroso da Pousada de S. Brás, não só à sua localização como também às suas boas acomodações, à solicitude e cortesia do pessoal e à modicidade de preços.



A Colónia de Férias Dr. Pedro Teotónio Pereira, em Albufeira

## NO PRÓXIMO ANO SERÁ INAUGURADA A COLÓNIA DE FÉRIAS DR. PEDRO TEOTÓNIO PEREIRA EM ALBUFEIRA

### A HOMENAGEM ao sr. cónego dr. António Baptista Delgado

ESTÁ já elaborado o programa comemorativo das bodas de ouro sacerdotais do sr. cónego dr. António Baptista Delgado, as quais se celebram em Olhão no dia 6 do próximo mês. O programa compreende: às 11 horas, na igreja paroquial, missa solenizada com sermão ao Evangelho e tedéu de acção de graças; às 13, na Sociedade Recreativa Olhanense, almoço de homenagem, e às 17, no salão do Sindicato Nacional dos Operários da Indústria de Conservas, sessão solene presidida pelo sr. D. Francisco Rendeiro, prelado da diocese, discursando diversos oradores e assistindo os membros do cabido e as autoridades concelhias. Dará o seu concurso artístico às solenidades o grupo coral do Seminário Diocesano.

As inscrições para o almoço fecham depois de amanhã, às 21 horas, podendo ser feitas pelos telefones n.ºs 168 e 308.

Visado pela delegação de Censura

## FILARMÓNICA LACOBRIGENSE 1.º DE MAIO

AGONIZANTE mais de três meses parece ter entrado num período de franca convalescência a tão necessária filarmónica de Lagos.

Necessária para dar alma à adormecida Lacóbriga, necessária para proporcionar conhecimentos da arte dos sons a tantos rapazes que não sabem aproveitar as horas que vão além das obrigações quotidianas, necessária, enfim, para mostrar a quem nos visita que em Lagos nem tudo o que é útil se perde.

A parte artística confiada recentemente ao velho professor Veloso dos Santos, afigura-se-me bem entregue não só pela devoção que o mesmo nutre pela arte dos sons, como pela vontade férrea de apagar dos seus longos anos, proporcionar a Lagos uma filarmónica que venha a marcar a sua passagem pela terra que lhe foi berço.

Como mais faz quem quer do que quem pode, se todos os lacobrigenses quiserem e souberem corresponder à vontade que anima o professor Veloso dos Santos estou convencido que num futuro próximo poderemos assistir a uns concertos na Praça da República recordando tempos idos, e, quem sabe, talvez com surpresas que agradem de modo geral.

Conclui na 3.ª página

Conclui na 4.ª página

## O PANORAMA CORTICEIRO ESPANHOL

NO primeiro trimestre deste ano a exportação de cortiça em Espanha, em bruto e manufacturada, totalizou 3.605.534 dólares.

Como se sabe, depois de Portugal, é a Espanha o maior produtor de cortiça do Mundo, seguindo-se-lhe a Argélia e Marrocos. A sua produção, um pouco superior à quarta parte da produção mundial, localiza-se em 17 províncias, sendo aquelas onde o sobreiro ocupa maior área as seguintes: Cádiz,

Continua no 6.ª página



Os concursos de homens são menos espalhafatosos e menos «frescos» que aqueles que têm por objecto os encantos femininos. Devemos acrescentar que são também mais decentes, sobretudo se o que se pretende, como no caso presente, é exaltar os recursos atléticos e plásticos do indivíduo, sem desnecessárias exhibições nudistas. Em Varsóvia foi eleito o «Senhor Universo - 1959» e triunfou por unanimidade o jovem monástico Gair Meirczak, de 25 anos, que já por quatro vezes tinha sido eleito «Senhor França». Vemo-lo aqui tomando o peso de uma encantadora polaca que parece não lhe fazer peso nenhum...

## PRODUÇÃO AGRÍCOLA DO ALGARVE

ESTES alguns números da produção agrícola do Algarve, no ano findo, em quintais: trigo, 375.795; milho, 167.130; centeio, 5.080; arroz, 7.628; aveia, 58.780; cevada, 54.471; fava, 52.823; feijão, 6.292; grão de bico, 8.395 e batata, 122.610. Vinho, 33.132 milhares de hectolitros, e azeite, 27.684 hectolitros.

## «TERRA DE NINGUÉM»

### PESCA

NO primeiro semestre deste ano o valor da pesca desembarcada no Continente foi de 335.572 contos, mais 8.293 contos que em igual período do ano anterior e menos 43.832 contos que no mesmo período, em 1957.

## A ALDEIA DA CARRAPATEIRA E AS COMEMORAÇÕES HENRIQUINAS

REV. Martins de Oliveira, delegado do Conselho Superior Regional da Casa do Algarve junto da Câmara Municipal de Aljezur, dirigiu ao presidente da direcção do nosso organismo regional um apelo sobre assunto que respeita à valorização histórica da Província e em que vai ser posto, ao que consta, o merecido interesse.

Diz aquele representante local da Casa do Algarve, em carta: «Tenho apreciado o trabalho desenvolvido pela Casa do Algarve nos seus múltiplos aspectos e sobretudo pelo interesse demonstrado pelos seus valores artísticos.

Aproximam-se as Comemorações Henriquinas e toda esta região de Lagos a São Vicente está a receber melhoramentos, alindamentos e valores novos.

Ora acontece que na estrada nacional Aljezur-Vila do Bispo, encontra-se uma aldeia de nome Carrapateira — hoje grande centro de pesca desportiva, — e nela uma capela dentro de uma antiga fortaleza

Conclui na 4.ª página

## VAI SER INICIADA NA PRAIA DA ROCHA A CONSTRUÇÃO DO HOTEL MIRAMAR

DEU entrada na Câmara Municipal de Portimão o projecto do edifício do Hotel Miramar, a construir na Praia da Rocha pela Coprol, o qual disporá de cerca de 100 quartos. Anexo a esta importante unidade hoteleira, será construído um bloco de 40 moradias, para venda no regime de propriedade horizontal, o que ampliará razoavelmente a capacidade habitacional da magnífica praia.

Tais empreendimentos constituirão mais um passo para o desenvolvimento do turismo na nossa Província.

## COMEÇA AMANHÃ EM SILVES

O 1.º CICLO DE CONFERÊNCIAS

PROMOVIDO PELA COMISSÃO CULTURAL DO GRUPO DOS AMIGOS DE SILVES

GRUPO dos Amigos de Silves inaugura amanhã o 1.º ciclo de conferências promovido pela sua Comissão Cultural, com uma conferência do sr. prof. Delfino Santos, da Universidade de Lisboa, que versará o tema «Sentido e valor da cultura».

A sessão, que se deve realizar às 18,30, assiste o sr. dr. João de Almeida, director-geral do Ensino Superior e de Belas Artes que se desloca ao Algarve para esse fim e também para apreciar directamente alguns problemas regionais de cultura, arte e arqueologia.

Do programa deste ciclo de conferências fazem parte trabalhos pelos srs.: rev. dr. Frederico Peirone,

Conclui na 3.ª página

## EXPOSIÇÃO FILATÉLICA em Vila Real de Santo António

PARA comemoração do Dia do Selo é inaugurada pelas 12,30 de terça-feira, na Rua Miguel Bombarda, junto ao Bazar das Novidades, em Vila Real de Santo António, uma Exposição de Filatelia Temática que permanecerá aberta até quinta-feira.

## ROMANCE DE MANUEL DE SEABRA

NA contra-capá do livro, encimada por uma fotografia do autor, há uma nota que diz: «Ape-sar da sua já longa carreira literária, pode dizer-se que Manuel de Seabra se estreia agora, com Terra de Ninguém, na literatura de ficção». E mais abaixo: «Terra de Ninguém não procura definir conceitos, criar aforismos ou mesmo descobrir uma verdade absoluta. É apenas um desvendamento da vida, um desvendamento do mistério que se oculta por detrás do Destino do homem». E a terminar: «Porque é esta a principal preocupação do autor — o Destino do homem num mundo que não entende».

Conclui na 6.ª página

## GENERAL COSTA LOPES

POR ter passado à reserva o nosso velho e estimado amigo sr. general Valente de Carvalho, assumiu o comando da Guarda Fiscal o sr. general Leonel de Aleluia da Costa Lopes que ultimamente desempenhava o cargo de director da Arma de Infantaria. A nomeação deste oficial-general tem para nós, algarvios, um significado sentimental, isto porque casou na nossa Província, residiu muitos anos em Tavira e é um admirador do Algarve, onde vem frequentes vezes. Cumprimentando o sr. general Costa Lopes, apeteçemo-lhe felicidades no seu novo e importante cargo.

## A saúde é a maior riqueza

Doentes e não «possessos»

Já se foi o tempo em que os doentes mentais eram julgados criaturas estranhas, «possuídas» por entidades misteriosas ou diabólicas. Actualmente são considerados doentes que precisam dos mais atentos cuidados médicos e sociais.

Procure dispensar aos doentes mentais a consideração de que necessitam.



O Outono está quase a dar-nos a despedida. Pelo menos a poesia das tardes outonais tem sido escandalosamente perturbada por dias tempestuosos, prenúncio dos dias húmidos, frios e chuvosos do Inverno. Foi para este período tão feio do ano que Cawen Ruggeri criou este elegante modelo de casaco, em «tweed beige», com largas algibeiras para esconder as mãos. A qualquer das nossas leitoras ficará bem esta prenda que é valorizada na comodidade e no arranjo com um chapelinho de feltro.

# FÁBRICA DE CONSERVAS

Compra-se Alvará, Máquinas e Utensílios duma fábrica de conservas de peixe em azeite e molhos com capacidade teórica de 12 a 22.000 caixas subordinada a transferência para o Norte.

INTERESSADOS:

**OLÍVIA MACHADO & C.A., L.DA**

Avenida Serpa Pinto, 137

**MATOSINHOS**

# Jorge das Neves Bancelada

## AGRADECIMENTO

A família de Jorge das Neves Bancelada, seus pais, irmãos e cunhada na impossibilidade de o fazerem pessoalmente vêm por este meio agradecer a todas as pessoas que assistiram aos actos religiosos realizados por sua alma, participando ainda que no dia 11 de Dezembro será celebrada missa do 30.º dia em Moncarapacho.

# ANTIGO LOTE DE CAFÉ CHAVE D'OURO



MAIS DE 50 ANOS AO SERVIÇO DO PÚBLICO  
Serve-se à chavena e vende-se a peso em todo o País

Preparadores: Vilarinho & Sobrinho, Lda.  
Janelas Verdes — Lisboa

# MOVIMENTO PORTUÁRIO

Vila Real de Santo António de 19 a 25 de Novembro

ENTRADOS: Francês «Penthièvre II», de 2.630 ton., de Nantes, com folha de flandres; Portugueses «Mira Terra», de 562 ton. e «Ze Manel», de 926 ton., de Lisboa, vazios; Alemão «Sevilla», de 1.871 ton., de Antuérpia, com folha de flandres; Portugueses «Maria Christina», de 549 ton., de Lisboa, vazios.

SAÍDOS: «Penthièvre II», para Oran e Nantes, com conservas; «Mira Terra», para Lisboa, com minério; «Sevilla», para Hamburgo, com cortiça.

## DIVERSAS

Concursos — Está aberto concurso de promoção à categoria de escriturário de 2.ª classe, do quadro do pessoal maior dos Serviços Municipalizados da Câmara de Silves.

A Câmara Municipal de Lagos vai proceder, em 9 de Dezembro próximo a concurso para arrematação da empreitada da obra de reparação do lanço da estrada municipal de Bensafim a Capelas, 1.ª fase e da reparação do lanço da estrada nacional a Burgau (1.ª fase).

Oficinas Navais de Faro — Foi autorizada a Comissão Administrativa das novas instalações para a Marinha a celebrar contrato com a Sociedade de Construção Civil Sococon, Lda., para a execução da obra de construção dos edifícios destinados às oficinas navais da Capitania do Porto de Faro, pela importância de 694.000\$00, podendo desta verba despendir, ainda no corrente ano, a quantia de 300 contos.

# LOTAS ALGARVE

de 19 a 25 de Novembro

Vila Real de Santo António

TRAIINEIRA: Restauração . . . . . 2.760\$00

## Olhão

TRAIINEIRAS:

Novo S. José . . . . .	57.540\$00
Fernando Carlos . . . . .	45.328\$00
Oeste . . . . .	54.640\$00
Nova Sr.ª da Piedade . . . . .	26.895\$00
Noroeste . . . . .	22.92\$00
Alvarito . . . . .	21.655\$00
Salvadora . . . . .	19.170\$00
Maria Benedito . . . . .	18.720\$00
Costa Azul . . . . .	18.600\$00
Liberta . . . . .	18.575\$00
Amazona . . . . .	15.980\$00
Sr.ª do Cais . . . . .	9.110\$00
Clarinha . . . . .	8.645\$00
Rio Arade . . . . .	8.605\$00
Dorita . . . . .	7.875\$00
Lua Nova . . . . .	7.550\$00
Pérola do Barlavento . . . . .	6.870\$00
Estrela do Sul . . . . .	6.500\$00
N.ª Sr.ª de Pompeia . . . . .	5.785\$00
Restauração . . . . .	5.690\$00
Oca . . . . .	5.655\$00
Estrela de Maio . . . . .	4.800\$00
Sr.ª da Saúde . . . . .	4.520\$00
Cine . . . . .	5.990\$00
S. Paulo . . . . .	2.850\$00
Praia Amélia . . . . .	2.620\$00
Pérola do Oceano . . . . .	2.260\$00
Total . . . . .	587.530\$00

## Armação de Pera

Artes diversas . . . . . 40.885\$00

## Albufeira

Artes diversas . . . . . 17.257\$00

## Quarteira

Artes diversas . . . . . 57.421\$00

## Lagos

TRAIINEIRAS:

Pérola de Lagos . . . . .	18.456\$00
Gracinha . . . . .	11.554\$00
N.ª Sr.ª de Pompeia . . . . .	7.600\$00
Brisamar . . . . .	6.750\$00
Virgem te guie . . . . .	4.770\$00
N.ª Sr.ª da Graça . . . . .	4.420\$00
Marisabel . . . . .	4.390\$00
Sol . . . . .	5.200\$00
Rio Arade . . . . .	2.700\$00
S. Flávio . . . . .	2.000\$00
Praia Amélia . . . . .	1.970\$00
Cine . . . . .	1.670\$00
S. Paulo . . . . .	1.660\$00
Pérola Algarvia . . . . .	1.230\$00
Maria Benedito . . . . .	1.200\$00
Pérola do Oceano . . . . .	710\$00
Milita . . . . .	295\$00
Total . . . . .	74.575\$00

## Portimão

de 19 a 24 de Novembro

TRAIINEIRAS:

Maria Odete . . . . .	22.510\$00
Flora . . . . .	6.750\$00
Fárlhão . . . . .	6.430\$00
Fóia . . . . .	4.800\$00
Oca . . . . .	4.520\$00
Cristina Leote . . . . .	4.300\$00
Sol . . . . .	5.950\$00
Anjo da Guarda . . . . .	5.300\$00
Maria do Pilar . . . . .	1.200\$00
Total . . . . .	57.540\$00

## FALTA DE ESPAÇO

Era nosso propósito que o presente número do *Jornal do Algarve* saísse com 8 páginas. Porém, circunstâncias imperiosas forçaram-nos a confinar-nos apenas a 6 páginas, motivo por que, por absoluta falta de espaço, deixamos de publicar muito original já composto, assim como as nossas habituais secções *Loulé... em retrato* e *Mirante*. Do facto, pedimos desculpa aos nossos prezados colaboradores e amigos.

# NECROLOGIA

Manuel Ildefonso Romba

Deixou-nos verdadeiramente desolados a notícia da morte de Manuel Ildefonso Romba, nosso querido amigo e devotadíssimo colaborador do *Jornal do Algarve* que nele perdeu um dos seus mais dedicados correspondentes. A sua paixão pelo jornal era tão grande que conseguiu introduzi-lo em todo o concelho de Mértola, dando-se o caso singular de em certos lugares da serra da quele concelho ser o único jornal que por lá aparece. Manuel Ildefonso Romba era um homem de predicados inusitados. Possuindo uma oficina de carpintaria, absorvido pelos muitos afazeres da luta pela vida, ainda dispunha de tempo para se dedicar ao jornal e a obras culturais, a ele se devendo, em grande parte, o êxito da criação da biblioteca da Sociedade Recreativa de Mértola. Era um apaixonado pela sua terra e pelo seu concelho cujos problemas focava nas colunas do *Jornal do Algarve*. Pouco antes do acidente de motocicleta que lhe havia de custar a vida, tinha-nos enviado uma crónica sobre as necessidades da povoação da Mesquita.



Manuel Ildefonso Romba

Manuel Ildefonso Romba, que contava 40 anos, era natural de Penedos, filho da sr.ª D. Maria Custódia Romba e de António Joaquim Romba, já falecido. Deixa viúva a sr.ª D. Francisca Inácio Romba e era pai da menina Benilde Inácio Romba, estudante liceal, e irmão das sr.ªs D. Ana Balbina Romba, D. Evangelina Romba e D. Maria Romba e dos srs. Rafael António Romba e António Romba, agente da «Singer» em Mértola.

O seu funeral foi uma expressiva manifestação de saudade, nele se incorporando elevado número de pessoas não só de Mértola como de todo o concelho, pois o nosso malogrado colaborador era muito conhecido e estimado em toda a região pela sua honestidade, dinamismo e simpatia. Na manifestação fúnebre o *Jornal do Algarve* esteve representado pelo sr. Manuel de Jesus Pinto.

Coronel António Pereira Milreu

Com grande acompanhamento, realizou-se em Faro o funeral do sr. coronel Manuel António Pereira Milreu, de 71 anos, casado com a sr.ª D. Teresa de Sousa Espadinha Milreu, pai da sr.ª D. Maria Teresa Espadinha Milreu e do sr. major Manuel Pereira Espadinha Milreu, em comissão de serviço

# NOTÍCIAS PESSOAIS

## Partidas e Chegadas

Com suas famílias, fixaram residência, respectivamente, em Almada, o sr. José de Brito e em Algueirão, o sr. Augusto Rodrigues Lima Centeno.

Acompanhado de sua esposa, esteve em Vila Real de Santo António, com curta demora, o nosso assinante sr. Francisco Camarada Martin, secretário da administração do Banco Português do Atlântico, em Lisboa.

Também esteve em Vila Real de Santo António o nosso assinante sr. Martinho José de Andrade, gerente da firma Ramires & C.ª (Filhos), Lda., em Matosinhos.

Visitaram o *Jornal do Algarve* os srs. Manuel Sebastião Mendes e João da Veiga, nossos assinantes, respectivamente, em Martinlongo e Albufeira. Os nossos agradecimentos.

Vimos em Vila Real de Santo António o nosso assinante em Setúbal sr. Maglório Flores Leiria.

Com sua esposa, esteve em Vila Real de Santo António o nosso assinante em Lisboa sr. eng. M. D. M. Falconer.

## Casamento

Realizou-se em Faro, na igreja de S. Pedro, o casamento da sr.ª D. Maria Antonieta da Lus Godinho Pisa, filha da sr.ª D. Angelina da Lus Pisa e do nosso amigo sr. sargento-ajudante da Armada José Godinho de Campos Pisa, com o sr. Fernando Correia Baptista, filho da sr.ª D. Maria dos Santos Correia e do sr. José Baptista Correia. Apadrinharam o acto, por parte da noiva, sua irmã sr.ª D. Maria Susete da Lus Pisa Feijão e esposo, sr. Joaquim Henrique Godinho Feijão, proprietário em Avis, e, por parte do noivo, a sr.ª D. Flórida Baptista Cintra Costa e esposo, sr. António Pacheco Cintra Costa. Finda a cerimónia, de que foi celebrante o rev. António Domingos Fernandes, foi servido em casa dos pais da noiva um finíssimo copo-d'água. Os noivos, que seguiram em viagem de núpcias para Lisboa, fixam residência em Tete (Moçambique).

## Mais um sucesso da FIBERPANE...

Apresentando agora o perfil «DECORATIVO» especialmente destinado a decorações interiores, possibilitando a realização de efeitos artísticos especiais.

Distribuidores no Algarve:

**Rego & Rego (Irmãos), Lda.**

Sede: Lisboa — Filial: FARO, Largo do Mercado, 54 — Telef. 386

# MAGNA

A CAMISA QUE LHE

## SERVE

- Colarinho indeformável
- Não faz rugas
- Tela SLEEFIX
- Esticadores italianos

Trindade  
Vila Real de Santo António



Telefone 8

# CHÁS MEDICINAIS «HERBIS»

USADOS NA ALEMANHA HÁ 50 ANOS

HERBIS N.º 1 Dissolvente do ácido úrico	HERBIS N.º 4 Azia e má digestão	HERBIS N.º 8 Fígado e vesícula
HERBIS N.º 2 Regularizador da circulação	HERBIS N.º 5 Contra bronquites	HERBIS N.º 9 Contra o hemorroidal
HERBIS N.º 3 Depurativo do sangue	HERBIS N.º 6 Nervos e insónias	HERBIS N.º 10 Tónico do coração
	HERBIS N.º 7 Rins e bexiga	HERBIS N.º 11 Laxativo suave

Preparados segundo as fórmulas do Dr. E. Richter, de Munich

# MARIA JOÃO CORREIA

MÉDICA ESPECIALISTA

Interna dos Hospitais Cívicos de Lisboa  
PARTOS — CLÍNICA DE SENHORAS  
Consultas diárias das 15 às 19 horas

Rua Alexandre Herculano, 10 Telefone 247

— TAVIRA —

# Com FAR nunca dirá... se eu soubesse!!!



FOGÕES FRANCESES DE FAMA MUNDIAL

MAIS RENDIMENTO  
MENOS CONSUMO  
ACABAMENTO IMPECÁVEL

SE AINDA NÃO CONHECE OS FOGÕES FAR PERGUNTE DAS SUAS QUALIDADES DE FABRICO E RENDIMENTO A MILHARES DE BOAS DONAS DE CASA QUE OS UTILIZAM!

Modelos CONQUEIE — CONVOITICE — FLOREAL — DESIR e INTIMITÉ

## A GÁS-A GAZCIDLA

(ADAPTÁVEIS A QUALQUER TIPO DE GÁS)

Aproveite agora comprando com o bônus do Natal

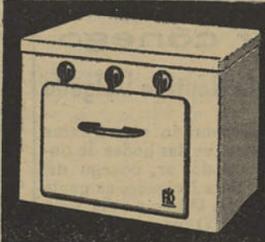
À venda na CIDLA, Lisboa, Porto, Coimbra, em todas as suas agências no País e nas casas da especialidade

A BOA COZINHA NO LAB... SÓ COM «GAZCIDLA» E FOGÕES «FAR»  
Com FARGRIL, o grelhador ideal fará sempre bons grelhados

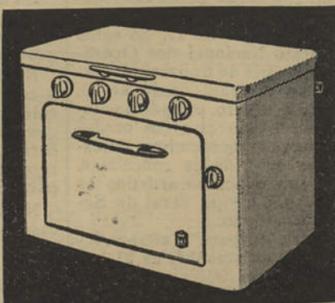
DISTRIBUIDORES:

**J. COSTA & SILVA, LDA.**  
Rua Arco Bandeira, 79, 1.º — LISBOA — Telefone 26713

AVEC FAR VOUS NE DIREZ JAMAIS... SI J'AVAIS SU!



INTIMITE F 20



DESIR F 33 COM TERMOSTATO

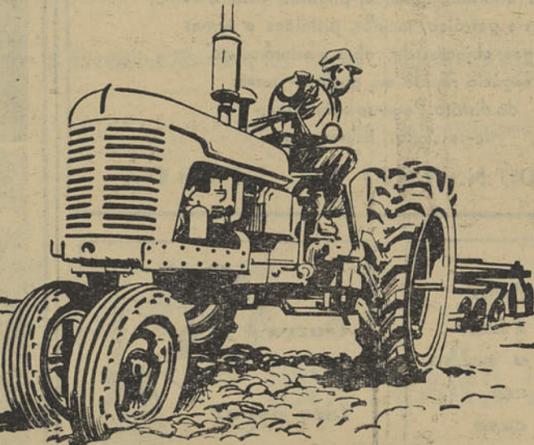
# O grande auxiliar da Lavoura!

## O pneu TRACTOR MABOR

de acção angular assegura tracção extra quando usado pelas alfaias agrícolas do lavrador.



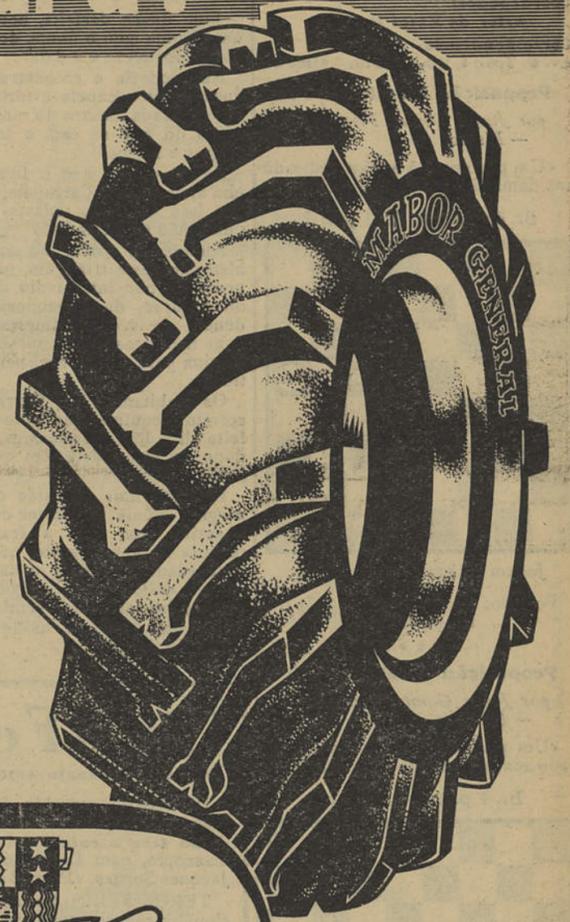
VISITE O SEU AGENTE MABOR



MELHOR adaptação ao terreno.

MAIOR quilometragem.

MAIOR número de campanhas agrícolas.



-vão longe para fazer amigos

### Começa amanhã em Silves

O 1.º CICLO DE CONFERÊNCIAS

Conclusão da 1.ª página

prof. Mário Tavares Chicó, dr. Pinto de Menezes, prof. e pintor Samora Barros, escritor e jornalista Julião Quintinha, João Manuel de Sousa, estudante da Escola Superior de Belas Artes e muitas outras individualidades, que versarão temas como «Silves árabe», «O gótico da Sé de Silves», «Vida e obra de D. Álvaro Pais, bispo de Silves», «A casa onde nasceu João de Deus», «Cultura e desporto», «A arte e a escola» e outros.

Os hóspedes de Silves serão homenageados amanhã com um almoço no casino da praia de Armação de Pera e percorrerão os principais monumentos e sítios pitorescos da cidade e concelho.

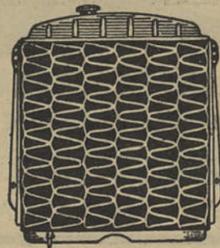
### Madrinhas espirituais

ESCREVEM-NOS manifestando o desejo de terem madrinhas espirituais que lhes suavizem a permanência em terras distantes, os 1.ºs cabos algarvios srs. João Rocha Vieira, n.º 672/58 e Raul da Costa Oliveira, n.º 47/58, da Companhia Expedicionária do B. C. 5. Qualquer correspondência pode ser-lhes dirigida para a Caixa Postal n.º 45 em Bissau (Guiné Portuguesa).

### ATENÇÃO!...

A TÍPICA, em Lagos, informa os seus amigos e clientes, especialmente viajantes, que continua servindo, a preços módicos, refeições ao agrado de todos. O proprietário JOSÉ AMÂNDIO agradece uma visita.

### SRS. AUTOMOBILISTAS E CAMIONISTAS



Não substituam o vosso RADIADOR sem consultar esta Firma:

Auto-Radiadores Tomarense de Joaquim Nunes André

Fabricante de Radiadores para Automóveis, Camiões, Tractores, e Motores Industriais. Sempre em stock: Ninhos para substituição rápida (Modelos Tubular Diesel e Celular Harrison).

Zona Industrial Telef. 32726 TOMAR



## "SOSIQUE"

(CEMA PROCESS)

é o calçado que lhe dá conforto todo o dia

UMA AUTÉNTICA NOVIDADE calçado de cabedal com sola vulcanizada PARA HOMEM e CRIANÇA

4x mais barato PORQUE dura 4x mais. ESTE SEGREDO E O DA SUA DURABILIDADE OBTIVE ENORME ÊXITO em Inglaterra, França, Itália, Alemanha, Áustria, Holanda, Espanha, Brasil, Argentina, Uruguai, Venezuela, Costa Rica, etc., AGORA EM PORTUGAL



UM FABRICO DÁ: S. I. C. - Sociedade Industrial de Calçado, S. A. R. L. - S. João da Madeira DEPOSITÁRIO FRANCISCO PIRES GLÓRIA Rua Miguel Bombarda - PORTIMÃO

Accltam-se depositários para as localidades ainda vagas

## OS ENCANTOS DO ALGARVE MERECIAM SER OBJECTO DE UM FILME

Conclusão da 1.ª página

alegria, o amor e o pitoresco duma terra piscatória.

Desde que o assunto fosse tratado com subtileza, sem exageros de propaganda mercantil, natural seria que o filme resultasse num êxito, tanto sob o aspecto de exploração cinematográfica, como no sugestivo-publicitário. Toda a costa e orla algarvia oferecem cenários empolgantes de luz dum encanto digno da presença do turista, a que o cinema pode dar uma projecção como nenhum outro meio de difusão. Em toda esta costa labutam as nossas traineiras, e se estendem magníficas praias de fino areal, que rematam o grande jardim algarvio, cravejado da amendoeira, alfarrobeira e figueira.

Os lugares pitorescos do Algarve, desde os velhos castelos sarracenos e antigas mesquitas mouras, até aos aprazíveis recantos das Caldas de Monchique, turnas do Serro da Cabeça, Sé de Silves e Promontório Sacro, são colorido e beleza que bastam para produzir obra-prima e imortalizar a pátria dos descobrimentos marítimos.

Realizando-se no próximo ano as festas comemorativas do 5.º centenário do Infante de Sagres que mandou os algarvios domesticar os adamastores, seria ideal aproveitarem-se aquelas cerimónias e integrá-las em filmagem. A figura proeminente e inconfundível do fundador da Escola de Sagres, que espalhou pelos mares as embaixadas náuticas lusitanas que desvendaram o desconhecido no reino de Neptuno, daria uma nota de grandeza à vocação marítima dos nossos pescadores, cujas vidas se dependuram das benesses dum mar cada vez mais avaro. A presença do Presidente do país irmão, que assiste àquelas cerimónias, contribui grandemente para a sua valorização.

Um filme da natureza do que tratamos, se maior expansão não tivesse, bastaria a grande comunidade luso-brasileira para justificar a sua concepção. Muito havendo ainda a esperar duma maior aproximação comercial e espiritual do mundo da língua portuguesa, estamos certos que o Brasil poderia vir a interessar-se pela conserva portuguesa, assim como pela nossa vida piscatória.

Empreendimento da magnitude do que antevimos visaria dois objectivos da maior importância, e daria lição para o futuro.

O Algarve seria apresentado em toda a sua pujança, como o não foi

ainda. Os portugueses espalhados pelo mundo que tivessem a dita de vê-lo, sentir-se-iam invadidos por nova onda de saudade e de amor à terra distante. No seu recheio poderiam aparecer as amendoeiras em flor, o Carnaval de Loulé, os festejos aos Santos Populares em Olhão, o coejo do atum, as praias, matas e termas.

O turismo, que o Algarve ainda praticamente não conhece, entretaria através dum filme regionalista, a porta deste reduto d'aquém-mar, desconhecido dos invasores turísticos doutras paragens que não oferecem mais encanto.

Que tal a ideia? Utopia? Música celestial? ou... nem isso?

Seria incomportável para a modesta bolsa algarvia, o custo do reclamo ou cartaz gizado? Não merecerá estudo a sugestão, uma vez que ela brota da preocupação de valorizar a nossa região?

A nota aqui fica.

Manuel Domingos Terramoto

### Companhia Industrial de Cordoarias Têxteis e Metálicas QUINTAS & QUINTAS, S. A. R. L.

Telef. 11 e 308 End. Teleg.: CORDAS Caixa Postal 8

PÓVOA DE VARZIM

A maior organização portuguesa para manufacturas de:

Cabos e Fios de Sisal, Manila, Algodão, Linho e Cairo Linhas e Cabos de Aço normais e especiais (preformados, Lang's Lay e Warrington)

Cabos alumínio-aço para Baixa Tensão Assistência Técnica para a sua montagem

Cabos alumínio-aço A. C. S. R.

Espias e Cabos de Terra

Cabos de aço especiais para a Pesca do Atum

Agentes no Algarve:

PORTIMÃO e LAGOS:

Centro Algarvio do Comércio, Lda.,

Praça Visconde de Bivar, 27 — Telefones 395 e 115 — PORTIMÃO

OLHÃO e VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO:

José de Aragão Barros

Avenida da República, 86-88 — Telefone 66 — OLHÃO



FAMOSAS TINTAS PARA TINGIR EM CASA

Depósito Geral: CASA ARTI, LDA. Avenida Manuel da Maia, 19-A Telefone 49512

LISBOA

# Damas

40

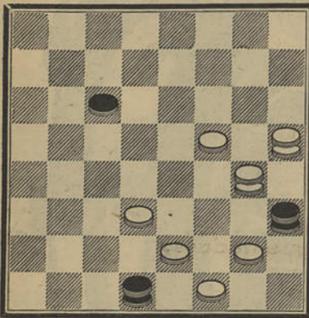
Coordenador: Artur de Matos Marques  
Correspondência: Av. D. João I, 20-3.º, Dto. — Almada

## Proposição inédita n.º 78

por Jorge Gomes Fernandes — Lisboa

«Um problema à antiga dedicado aos damistas da «velha guarda».

Br. 5 p. 2 d. — Pr. 1 p. 2 d.



Jogam as brancas e ganham

Posição: Br. 2-5-6-11-(13)-(17)-18. Pr. (3)-(9)-23.

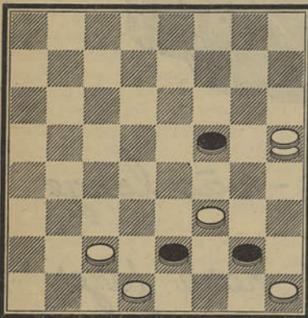
\*\*\*

## Proposição inédita n.º 79

por Jorge Gomes Fernandes — Lisboa

«Um problema à moderna dedicado aos damistas da nova geração».

Br. 4 p. 1 d. — Pr. 3 p.



Jogam as brancas e ganham

Posição: Br. 1-3-7-10-(17). Pr. 5-6-18.

## A aldeia da Carrapateira e as Comemorações Henriquinas

Conclusão da 1.ª página

—hoje quase desfeita, bem como uma lápida com o nome do fundador da fortaleza e a data.

Não poderia a reconstrução das duas coisas — capela e fortaleza — ser realizada, dentro do mesmo espírito do que se está a fazer em Sagres e Lagos?

Se não consta que o Infante tenha andado pela Carrapateira, nem por isso se pode, todavia, provar que o não tenha andado.

Atendendo assim ao interesse histórico deste triângulo, não seria possível, por intermédio da Casa do Algarve, da prestigiosa presidência de v. ex.ª, interessar alguns membros da Comissão Henriquina para o Algarve, neste sentido?

Os habitantes da Carrapateira sofrem o contraste de tanto arranjo feito ali a dois passos, com o abandono da sua aldeia, em que nada se faz.

Foi esta uma sugestão que me surgiu, depois de os ter ouvido e é assim, com toda a franqueza, própria de um algarvio, que tomo a liberdade de expor o assunto a v. ex.ª, certo de que, se puder, alguma coisa fará nesse sentido.

E alguma coisa se há-de conseguir, sem dúvida.

## Cine-Foz

Vila Real do Santo António

DOMINGO, extraído do romance de Luísa Maria Linares *Adão teve a culpa*, em cine-mascópio, com Dany Robin e Jacques Sernas. (Para 12 anos).

TERÇA-FEIRA, Feriado Nacional, o sensacional filme franco-japonês *Tufão sobre Nagasaki*. (Para 17 anos).

## PESSOA INFLUENTE

Gratifica-se bem pessoa influente e de coração generoso, que queira arranjar colocação em Banco, para rapaz com o Curso Comercial. Carta a este jornal ao n.º 94.

**LÃS PARA TRICOT**  
**CASA A. NETO RAPOSO**  
 Sempre a primeira a apresentar as últimas novidades em cores e preços  
 Tipos: SHETLAND — BOUTLET — CONFETTI — PENSÉES INGLESA E ESCOCESA  
 TEMOS AUSTRALIANA PURA LÃ DESDE 120\$00 CADA QUILO  
 Praça dos Restauradores, 13-1.º, Dt.-Telef. 26501-LISBOA  
 Peçam amostras (Enviem-se encomendas à cobrança)

## Companhia de Pescarias Balsense no Algarve TAVIRA

### Assembleia Geral Extraordinária CONVOCATÓRIA

Conforme solicitação da Direcção e Conselho Fiscal, são convidados os srs. Accionistas da «Companhia de Pescarias Balsense no Algarve», a reunir-se em Assembleia Geral Extraordinária, na sede da Sociedade, nesta cidade, no dia 13 do próximo mês de Dezembro, pelas quinze horas, para tomarem conhecimento e deliberar sobre assuntos do maior interesse para a Companhia.

Não podendo a Assembleia funcionar nesse dia por falta de número de Accionistas ou suficiente representação de capital, fica a mesma desde já convocada para o dia 27 do mesmo mês no local e hora indicados.

Tavira, 19 de Novembro de 1959.

O Presidente da Assembleia Geral  
José Francisco Teixeira d'Azevedo

JOGOS DE SEGMENTOS COM LÂMINA E MOLA  
**« DEVES »**  
 (ORIGEM SUECA)  
 Os segmentos c/ mola «DEVES» são a garantia de maior rendimento para o vosso Automóvel, Camioneta ou Tractor. Com «DEVES» ficareis certos de um trabalho de motor digno de

**CONFIANÇA ECONOMIA E PODER**

o que significa escudos poupados e mais milhares de quilómetros de trabalho sem preocupações.

Representantes para Portugal Continental, Insular e Ultramarino:  
**F. Pereira (Herdeiros), Lda.**  
 Rua da Conceição da Glória, 22-24 — LISBOA  
 Telef. 297 63 - 2 01 27

Agentes na Província do Algarve:  
**E. V. A. - EMPRESA DE VIAÇÃO ALGARVE — FARO**

**LIVROS ANTIGOS — ANTIGUIDADES COMPRAM-SE**

Bibliotecas completas ou qualquer quantidade de livros antigos, móveis (papeleiras, cómodas, mesas, armários, cadeiras, etc.), louças, pratos, oratórios, santos de madeira, pedra e marfim, talha dourada, quadros, pinturas, cristais, candeeiros a petróleo, tecidos, pistoleiros e armas antigas, objectos de cobre e estanho, etc.

Negócio rápido em qualquer ponto do distrito. Paga-se bem e guarda-se sigilo. Escrever a:

**APARTADO N.º 1.227 LISBOA**

**Artigos em ferro forjado**  
 Dê-nos a sua ideia e executá-la-emos  
**Alfredo de Campos Faisca**

**RAPOSA**  
 PARA-BEM-TINGIR

**RAPOSA**  
 A MARCA QUE DOMINA

REPRESENTANTES: SCHROETER & ALMEIDA  
 RUA DA MADALENA, 128-2.º — LISBOA

Não. Tingi o velho em casa com tinta Raposa

Outra vez fato novo?

**PERTRIX**

**PILHAS SECAS LANTERNAS DE BOLSO, DINAMOS E FARÓIS**

A MAIOR E MAIS IMPORTANTE FÁBRICA ALEMÃ DA ESPECIALIDADE

TODOS OS TIPOS DE PILHAS SECAS PARA LANTERNAS, RÁDIOS, APARELHOS DE PRÓTESE AUDITIVA E DE MEDIDA, ETC.

REPRESENTANTES:  
**FOCUS, LDA.**  
 LARGO ANDALUZ, 1 LISBOA  
 Telefones: 750151/2/5

MAIS LUZ E DURAÇÃO!

**ALVARÁS DE LICENÇA**

Para todas as indústrias, Direcção-Geral de Espectáculos e montagens de motores marítimos. Plantas de construção civil. Trata e acompanha junto das entidades competentes

**J. Costa, Rua Veríssimo d'Almeida, 28-1.º — FARO**

Viva confortavelmente com o **RADIADOR «P. E.»**

O aquecedor a petróleo, de linhas harmoniosas, económico no consumo, e que maior irradiação de calor produz.

Assistência técnica permanente

**À VENDA NAS BOAS CASAS**  
 Fornecem catálogos os distribuidores exclusivos:  
**SUDE, LDA.**  
 Rua António Pedro, 68, 1.º Esq. — LISBOA — Telef. 41330

**MÁQUINAS DE COSTURA DE ZIGUEZAGUE**  
**PREÇOS REDUZIDOS**  
 CAMPANHA **SINGER\***  
**DO NATAL**  
 Apenas até 31 de Dezembro

\* Marca Registrada de The Singer Manufacturing Co.

**HIPOTECAS**

SOBRE PROPRIEDADES, EMPRESTAMOS AO JURO DA LEI, EM TODO O PAÍS. PRAZO ILIMITADO. AMORTIZAÇÕES FACULTATIVAS. NADA COBRAMOS A TÍTULO DE AVALIAÇÕES. MÁXIMO SIGILO

**A CONFIDENTE**  
 (A maior organização do País)

LISBOA-Rossio, 3-2.º PORTO-R. Passos Manuel, 14

**Os Bombeiros Voluntários de Portimão festejaram o 33.º aniversário**

PORTIMÃO — A Associação dos Bombeiros Voluntários de Portimão comemorou em 18 deste mês o seu 33.º aniversário, com izar da bandeira no quartel, romagem ao cemitério e colocação de flores nas sepulturas dos bombeiros falecidos e formatura para imposição de medalhas de assiduidade. Numa das salas do quartel foi servido um copo-d'água ao pessoal do Corpo de Bombeiros com a assistência da direcção, comando e convidados. Usaram da palavra vários oradores e por último o comandante dirigiu uma alocução aos seus subordinados elogiando o seu comportamento e incitando-os a continuarem cumprindo o seu dever como até aqui. — C.

**FIXE BEM ESTA MARCA**

**AMALIE**  
 Pennsylvania MOTOR OIL  
 THE OILER OIL

PARA UMA LUBRIFICAÇÃO PERFEITA E DE INTEIRA CONFIANÇA USE O ÓLEO DE MAIS ALTO GRAU DE OLEOSIDADE E VISCOSIDADE — 100% PURO DA PENNSYLVANIA EXIJA-O AO SEU GARAGISTA

# A CIDLA OFERECE

A PARTIR DE 16 DE NOVEMBRO ATÉ 31 DE DEZEMBRO

10%

DE DESCONTO  
NO MATERIAL

13 DE  
KGS

GAZCIDLA



## GAZCIDLA

VENDAS ATÉ 24 PRESTAÇÕES

UMA CHAMA VIVA ONDE QUER QUE VIVA

- a) - A todos os novos consumidores que comprem fogões, fogareiros e esquentadores através da sua organização.
- b) - Aos antigos consumidores que comprem fogões ou esquentadores, também através da sua organização. Na compra de fogareiros beneficiarão apenas do desconto de 10%.

OS QUE PODEM AOS QUE PRECISAM!

### Nem todos se esquecem DO LUSITANO de Vila Real de Santo António

Com o produto de uma subscrição, organizada pelo vila-realense sr. Alfredo da Cruz Rodrigues, residente na Beira (África Oriental Portuguesa), foi oferecido ao Lusitano F. C. um equipamento completo para a sua equipa de futebol (ao qual apenas faltam as botas). Também o sr. Alfredo do Nascimento, residente no Brasil, ofereceu ao mesmo clube uma bola de futebol. Nem tudo está perdido na «causa» do Lusitano, pois os gestos destes seus amigos provam que a «chama» não se apaga. Enquanto os que beneficiam directamente da sua acção, contribuem parcamente para a sobrevivência da equipa, não querendo ver nem acreditar nos seus recursos, aparecem «lusitanistas» de eleição que mesmo mourejando muito longe de Vila Real de Santo António, não deixam de assinalar a sua presença, amparando o clube. Que estes exemplos frutifiquem, a bem do Lusitano e do desporto, acordando aqueles a quem um sono letárgico não tem deixado dar o seu contributo, ou não o dão dentro das suas possibilidades, são os nossos desejos.

## ACTUALIDADES DESPORTIVAS



## DESSPORTIVAS

### F U T E B O L

#### Campeonato Nacional da II Divisão

##### O Oriental jogou com «cabecinha»

Durante a primeira meia hora em que o Olhanense desbobinou o seu «association» no terreno defendido pelo adversário, nada fazia crer que o resultado do prêmio fosse desairoso para os algarvios.

Dominando abertamente no meio do campo, onde Casaca e Reina impunham «a sua lei» os olhanenses assediaram intensamente a grande área visitante, obrigando a defesa lisboeta a trabalho intenso.

Porém essa superioridade não ficou expressa em tentos e a partir daí o Oriental começou a ensaiar uns lances de contra-ataque quase sempre saídos dos pés de Cordeiro e que logo se verificou lançarem o pânico na defensiva da «casa».

Mais decididos e expeditos no remate os visitantes lograram um tento antes do intervalo mercê de um deslize do último reduto olhanense e continuaram a adoptar o mesmo processo no período complementar marcando mais dois tentos a aproveitar os «espaços vazios» que a colocação adelantada do trio defensivo algarvio permitia nas imediações da baliza de Abade.

Podemos dizer que os lisboetas ganharam pela melhor «intenção» que puseram no seu sistema, ante um Olhanense que não teve talento nem sorte para destroçar a organização defensiva adversária e que permitiu que dois ou três avançados orientalistas desfeitassem três vezes o seu guardião.

##### As dificuldades do Portimonense foram só aparentes

Sem produzir exibição de vulto o Portimonense averbou mais dois pontos na pauta da classificação. A lesão de Caldeira confundiu os companheiros, que acusaram demasiado a desvantagem, entregando-se a um futebol descolorido e confuso feito num andamento de enervante

lentidão ao invés do que vem sendo hábito nos barlaventinos.

Todavia os portimonenses nunca estiveram em dificuldades, como pode sugerir a vitória tangencial. E' que os visitantes apesar de trocarem bem o esférico entre si, numa progressão lenta mas envolvente, nunca deram a sensação de agressivos ou de poderem causar dificuldades à defensiva visitada.

Os dois golos obtidos pelo Portimonense foram assim suficientes pois que só no último minuto e num lance infeliz de Daniel os homens da Costa do Sol obtiveram o chamado «ponto de honra».

##### A igualdade reflecte o que se passou?

O Lusitano, mercê de um futebol de passes variados, bem urdidos, a que só faltou objectividade, conseguiu enleiar, durante o 1.º tempo, um Farense recheado de «vedetas» e com aspirações à 1.ª Divisão. Se

os golos têm aparecido como corolário lógico da melhor concepção técnica evidenciada pelos encarnados nesse meio tempo, o resultado deste «derby» algarvio seria bem diferente.

Na segunda parte, com o Farense no mesmo sistema de equipa dividida em dois blocos, os avançados do Lusitano procuraram, à base do esforço individual, conseguir aquilo que não obtiveram no jogo de conjunto — o golo. Assim, os avançados alvi-negros começaram a aparecer mais no meio campo contrário, embora sem a agressividade própria da sua categoria.

Concluindo, sem satisfazer as duas facções, os dois pontos foram distribuídos equitativamente como predisséramos, como prémio do entusiasmo e emoção que ambos os grupos proporcionaram.

#### RESULTADOS DOS JOGOS

Portimonense, 2 — Estoril, 1  
Lusitano, 1 — Farense, 1  
Olhanense, 1 — Oriental, 3

#### JOGOS E ÁRBITROS PARA AMANHÃ

##### Taça de Portugal

LUSITANO - Sport. de Espinho  
árb. Henrique Heitor, de Lisboa  
Académica - OLHANENSE  
árb. Brago Barros, de Leiria  
FARENSE - Peniche  
árb. Mário Salvado, de Évora  
PORTIMONENSE - Boavista  
árb. João Banheiro, de Lisboa

##### Torneio de Apuramento para a III Divisão

Silves - Unidos  
Esp. de Lagos - Louletano  
Desp. de S. Brás - Boa Esper.

#### Torneio de Apuramento

para o Campeonato Nacional da III Divisão

#### Escassa vitória para fã grande domínio

Unidos Samb., 2 — Esp. de Lagos, 1

Este jogo poderia ter sido de triste memória se as cenas a que se assistiu quase ao findar a partida, se tivessem dado na primeira parte ou nos minutos iniciais da segunda. Porém o apito indicando o término do encontro serenou os ânimos. O que se passou só tem justificação na frouxíssima actuação do árbitro que se mostrou incapaz de «segurar» os jogadores que apostaram em jogar «duro» e de vez em quando com condenável violência.

Deu-nos a impressão que, quando da marcação do 2.º golo do Unidos, o jogador que fez o passe para o marcador do tento, ajeitou a bola com a mão. Porém, como nem o árbitro nem o seu auxiliar do lado sul atenderam os enérgicos protestos dos rapazes de Lagos, estamos em crer que realmente a jogada foi limpa. Quanto ao jogo em si, ele foi de quase constante domínio dos donos da casa, interrompido aqui e além por uma escapada do Lagos e duma das quais nasceu o seu único golo. Quanto à arbitragem já falamos o suficiente, porém acrescentaremos que nem uma vez aplicou a lei da vantagem.

Dario N. N. Pereira

Outros resultados:  
Louletano, 2 — Desp. de S. Brás, 2  
Boa Esperança, 2 — Silves, 4

#### CICLISMO

##### A equipa do Ginásio de Tavira corre amanhã em Marrocos

A fim de tomar parte na grande Prova do Trono, que se realiza amanhã em Rabat, partiu na quarta-feira para Marrocos a equipa de ciclismo do Ginásio de Tavira.

O conjunto algarvio será formado por Jorge Corvo, Sérgio Páscoa, Alcide Neto e Virgílio Nunes, constando a prova de um circuito de 150 kms., ao qual concorrem, além dos ciclistas portugueses e marroquinos, corredores de França e Espanha.

Acompanhando os atletas tavienses, que na hora da partida apresentavam ótima disposição e confiança, seguiram também os dirigentes do Ginásio srs. dr. Eduardo Mansinho e Eduardo Guerreiro.

#### BASQUETEBOLO

##### CAMPEONATOS DISTRITAIS

Na sede da Associação de Basquetebol de Faro, em Olhão, foi feito o sorteio para o Campeonato Distrital de Basquetebol, para primeiras e segundas categorias.

A contar para as primeiras categorias, realizaram-se ontem à noite os seguintes encontros: C. D. «Os Olhanenses»-S. C. Olhanense, Ginásio C. O.-C. F. «Os Bonjoanenses» e S. C. Farense-S. L. e Faro.

Amanhã pelas 22 horas, realizam-se os jogos das segundas categorias, entre as mesmas equipas.

##### Cartão de livre trânsito

Passando os jogos de basquetebol a ter entradas pagas, a Associação de Basquetebol de Faro remeteu para uso do *Jornal do Algarve* um cartão de livre trânsito, nos campos onde se disputem encontros, atenção que agradecemos.

#### PELA TERCEIRA VEZ FICOU DESERTO O CONCURSO PARA CONSTRUÇÃO DE CASAS PARA POBRES

A CÂMARA Municipal de Vila Real de Santo António pôs a concurso pela terceira vez a construção de um grupo de casas para pobres e verificou-se, com estranheza, que não concorreu ao mesmo qualquer construtor. O facto é para surpreender se considerarmos que as bases do concurso são idênticas àquelas que vigoram na capital do País e que ali têm sido aceites pelos construtores civis.

## PESCA

DESPORTIVA E PROFISSIONAL

Anzóis, NYLON PARA REDES, Perlón, Carretes, Bóias, etc.

PREÇOS ESPECIAIS PARA REVENDA

## SOPESCA

Impor. e Exp.

R. Nova do Carvalho, 44

Telefone 24498

LISBOA

## ALUGA-SE

1.º andar com 8 divisões, acabado de construir, com todas as comodidades modernas.

Informa-se na secretaria da Santa Casa da Misericórdia em Vila Real de Santo António.



Centro Consultivo

Químico-Industrial, Lda.

FARO

Tem o prazer de informar que todos os seus serviços foram transferidos para as suas novas instalações, na Rua do Matadouro, 17-19, em FARO, Telefones 335 e 417.

Todo o equipamento para a produção e utilização do vapor, Caldeiras, Queimadores, Isolamentos térmicos, Válvulas, Purgadores. Assistência técnica permanente a todos os clientes

# JORNAL do ALGARVE

## MORTANDADE DE PEIXE MIÚDO devida a poluição de águas

ARMAÇÃO DE PERA — Devido às últimas chuvadas, que arrastaram para o rio as águas poluídas dos lagares em laboração, as quais estavam retidas na ribeira de Alcantarilha exalando cheiro pestilento, as águas do rio ficaram envenenadas, o que originou mortandade na criação de peixe ali existente. O prejuízo é muito grande, dada a enorme quantidade de pequenos peixes mortos, entre os quais figuram robalos, tainhas, linguados, douradas, etc., que na primeira abertura do rio corriam para o mar, onde se desenvolviam, constituindo apreciável riqueza para a classe piscatória e para a economia do País.

Para poder-se avaliar tal mortandade, diremos que dois garotos venderam a baixo preço 800\$00 de peixe miúdo, ali colhido talvez prejudicial para a saúde pública.

Por todos estes inconvenientes e prejuízos chamamos a atenção da Direcção Hidráulica do Guadiana, a fim de proibir que as águas escoadas dos lagares de azeite possam juntar-se às do rio. — C.

## FRIEIRAS... que flagelo!!!

Só as tem, quem as deseja ter! Usando «QUEIMAX», desaparecem-lhe em pouco tempo. À venda nas farmácias



A MÁQUINA PORTÁTIL COM ESTILO PRÓPRIO  
SOC. COM. LUSO-AMERICANA, LDA.  
LISBOA - PORTO - FARO

## O PANORAMA CORTICEIRO ESPANHOL

Continuação da 1.ª página

60.000 hectares; Badajoz, 59.100; Cáceres, 38.000; Huelva, 36.850; Gerona, 36.500; Sevilha, 26.500; Málaga, 17.000 e Ciudad Real 11.000. A principal região produtora é Cádis, correspondendo o segundo lugar à Catalunha. Num período de doze anos, de 1946 a 1957, o ano de maior produtividade foi o de 1955 em que se obtiveram 98.416 toneladas métricas, tendo-se colhido 77.446 toneladas em 1957. A média anual é um pouco superior às 60.000 toneladas.

A produção defronta-se presentemente com alguns problemas, o principal dos quais, que afecta todos os países produtores, é a concorrência dos plásticos, não em qualidade mas em preço. E essa concorrência sente-se particularmente na actividade rolheira. Os estudos em experiências efectuadas com as rolhas de plástico — que têm preços inferiores às de cortiça e propriedades muito semelhantes — levaram os produtores franceses de champanhe a adoptarem o plástico como primeira rolha (a de tiragem), embora continuem a utilizar a rolha tradicional para o engarrafamento definitivo por ter-se verificado nas várias experiências, incluindo o transporte do champanhe tapado com ambos os tipos de rolhas durante largos períodos de tempo e em vários países, incluindo os tropicais, que a rolha de cortiça conservava melhor o vinho. A utilização da rolha de plástico para a tiragem afectou a indústria rolheira.

É evidente que apesar da ampliação do campo de aplicação dos plásticos, as indústrias derivadas da cortiça experimentaram também sensível ampliação em consequência de terem aumentado as aplicações industriais do produto, quer na indústria de construção quer ainda por motivo do aumento do consumo dos refrigerantes em cujas tampas é imprescindível e insubstituível a cortiça em discos.

O problema principal para a Espanha reside na própria produção. A colheita actual na zona Sudoeste espanhola pode-se calcular numas 70.000 toneladas e se a esta cifra se acrescentar a produção das outras zonas corticeiras, surge evidentemente o problema da abundância, tendo em conta também que os restantes países produtores experimentaram um aumento das suas produções. Das qualidades que se podem chamar «boas» não

há excesso, mas existem excedentes dos tipos classificados de «fracos».

Outro dos problemas é o da diminuição dos preços de exportação, diminuição que se está a verificar desde há mais de um ano e que nalgumas qualidades chega a alcançar 30 por cento.

A solução destes problemas está já a ser encarada pela maioria dos industriais e consiste ela em aumentar o número de produtos industriais por meio de um maior número de aplicações nos diferentes ramos da indústria, ao mesmo tempo que se procurará um reajuste equitativo de preços, diligenciando-se terminar com as exportações de matéria-prima, isto é, de cortiça em bruto.

A situação actual dos mercados corticeiros não é má, embora muitos consumidores se tenham limitado a comprar as partidas de matéria-prima que tinham preços razoáveis. Tem-se a impressão que alguns países entre os quais a Alemanha, Suíça e Holanda, podem diminuir ou até anular as suas compras futuras se assim o julgamento necessário. Ao contrário tem interesse em fazer compras o Brasil, Austrália e Japão.

O total, em dólares, da exportação espanhola no ano findo ascendeu a 14.866.700.

Os principais países compradores, no primeiro trimestre do ano decorrente foram os Estados Unidos, Inglaterra, Brasil, Canadá e Finlândia. A França continua a ser o primeiro comprador de rolhas de champanhe e a Inglaterra e o Canadá de aglomerados branco e preto.

## FITA ADESIVA para usos industriais

Representante em Vila Real de Santo António:  
PAPELARIA CENTRAL

## Accções

De A Electro Fabril, compro pequenas quantidades.

Respostas ao Apartado 13 — Faro.

## “TERRA de Ninguém”

Conclusão da 1.ª página

Com idêntico anseio alguns escritores têm trilhado igual caminho. Até mesmo com ambiente semelhante ao de «Terra de Ninguém», lembramo-nos, talvez por maior fragância, de Jean-Paul Sartre, em «La mort dans l'âme», e de Bertold Brecht, na peça «Les fusils de la Mère Carral».

De resto, essa preocupação do destino do homem num mundo que não entende é, quanto a nós, um tema como outro qualquer — e isso não quer dizer de modo algum tema inútil ou assunto de menor importância. O que nos parece é que o homem, principalmente o homem que sabe raciocinar, não olha o mundo agora como coisa que não entende. O que ele não entende é que ainda haja uma certa parte dos seus semelhantes a aguentar o vên do mistério do seu romance neste mundo...

Quanto ao livro, propriamente dito, temos que Manuel de Seabra revela-se mais um prosador, de estilo firme e claro, do que essencialmente um romancista. Isso, porém, não quer dizer que não o venha a ser, tanto mais que lhe não faltam as qualidades necessárias. O seu pecado está na técnica, quanto à maneira de conduzir aquilo que se chama «romance». E' daí que resulta certa confusão no espírito do leitor, com a inevitável impaciência provocada por evocações e intermitências que nada têm a ver com a estrutura do romance. Como exemplos, apontamos os capítulos 12 e 18 e aquela conversa dos alemães (págs. 59 e 60).

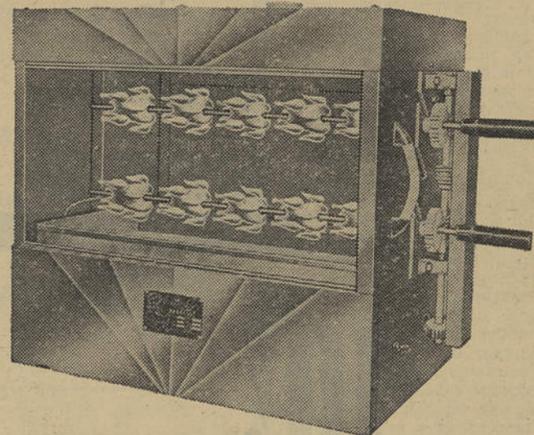
Para mais, a história de «Terra de Ninguém» não é suficiente em extensão e profundidade para que o romancista a contasse na primeira pessoa. Desse processo fogem autores experimentados, só porque não podem contar com o privilégio da onisciência. Talvez por isso «Terra de Ninguém», apesar de ter apenas 156 páginas, chegue a cansar.

O romance tem por cenário um bocado da Espanha e por ambiente a sua guerra civil. As personagens têm nomes espanhóis e o próprio autor incarna a figura de um alferes chamado Manolo Riera. Contudo, sente-se-lhes a ausência das maneiras e até mesmo da psicologia espanholas. Bem sabemos que a intenção do romancista está no «Destino do homem» e não no que ele é. Porém, romance é arte, e é há-de ser sempre uma arte, e não um veículo puro e simples de ideias ou ideais postos de qualquer modo.

Outras coisas há neste livro que merecem reparo, reparo que não visa destruição, mas somente reparo bem intencionado, baseado naquilo que nos parece ser de bom senso. O autor, de vez em quando, serve-se de maiúsculas para escrever palavras destacadas, como se as maiúsculas, só por elas, pudessem revigorar as palavras ou

## ASSADEIRAS AMERICANAS ELÉCTRICAS OU A GÁS

Indispensáveis a todos os Hotéis e Restaurantes. Para: frangos, patos, gansos, perus e todas as carnes, incluindo leitões. Uma maravilha da técnica Americana, de concepção única no Mundo, utilizadas nos Hotéis e Restaurantes Americanos, incluindo a Cadeia dos HOTÉIS E RESTAURANTES HILTON.



Vários modelos: 2, 3, 5, 7 e 12 espetos. Assando rápida e muito economicamente 10, 15, 25, 35 e 60 frangos de cada vez.

Representantes exclusivos: «S O G E I M E X»  
Rua Andrade Corvo, 3-1.º, Esq. — LISBOA — Telef. 753556/7

## CASA MARSILVA de MARIA LOPES

Convida o Ex.º Público a visitar as suas exposições, onde encontrará as mais recentes criações em calçado de senhora, — homem e criança a preços sem competência — Bordados de toda a região do Minho, painéis, almofadas, carpetes, tapetes, etc., etc.  
Rua Matias Sanchez, 24 e 26 (antiga Sapataria Lino)  
Telefone 290 VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO

dar-lhes uma força para além do próprio sentido. Não.

Outro caso: se o romance está escrito em português, incluindo os diálogos, por que meter de quando em quando expressões em espanhol? Isso apenas dá ao romance a ideia de uma adaptação. Depois de expressões de gíria alfacinha como estas (postas na boca de espanhóis), «eh, pá, que chatol, chicha, à rasquinha», encontramos estas: «eres tonto, buenas, mi alferes», e ainda uma notícia dada pela rádio, toda em espanhol. Há também outro diálogo na mesma língua (pág. 67), que, já de si, nada adianta para o romance.

Uma coisa, porém, fica de pé: o valor de Manuel de Seabra como escritor. Ainda que estrepante, a sua prosa é clara e está limpa das ingenuidades dos principiantes.

«Terra de Ninguém» tem uma capa expressiva, da autoria de Vítor Palla; edição do autor e direcção gráfica de António de Macedo que, quanto a nós, não foi feliz com aquelas tarjas negras.

João França

## EM 15 DE DEZEMBRO encerra a época de caça no Sul

DEVIDO à escassez de caça na zona da Comissão Venatória Regional do Sul, será antecipado para 15 de Dezembro o fecho da época venatória, sendo proibida a caça a todas as espécies cinegéticas indígenas.

Conveniente seria se se activasse a perseguição aos caçadores furtivos, a fim de que a medida que vai ser adoptada não resulte ineficaz.

## Admissão de pessoal para a Armada

Está aberto concurso, pelo prazo de 30 dias, para a admissão de primeiros-cozinheiros para o quadro permanente da Armada.

A Capitania do Porto de Faro presta aos interessados todos os esclarecimentos.

# Det

Det é uma autêntica explosão de brancura na sua casa. A alta qualidade de Det assegura uma limpeza completa pondo na roupa um perfume inconfundível.

Pacote pequeno 3500  
Pacote médio 5500

Branco é... **Det** o lavou!